NJGPA

New Jersey Graduation Proficiency Assessment

2024 Test Administrator Script for Computer-Based Testing

NJGPA English Language Arts

The 2024 Test Administrator Script for Computer-Based Testing must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual.*

ELA Component of NJGPA CBT 2024

Table of Contents

NJGPA-ELA..**3–9**

ELA Component of NJGPA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the English Language Arts (ELA) component of NJGPA. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administration Manual.* On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the ELA component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each "**Say**" box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the "**Say**" boxes. Some of the "**Say**" boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the "**Say**" boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

ELA Component of NJGPA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	• Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones		
Unit 2	90 minutes	• Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to your STC. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

ELA Component of NJGPA CBT 2024

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

বলুন:	**আজ, তুমি Graduation Proficiency Assessment (স্নাতক দক্ষতা মূল্যায়ন) ইংরেজী ভাষা আর্টস উপাদানের পরীক্ষাটি দেবে।** **তোমার পরীক্ষার ডিভাইসটি ছাড়া তোমার ডেস্কে আর কোনো ইলেক্ট্রনিক ডিভাইস রাখতে পারবে না। ফোনকল করা, মেসেজ পাঠানো, ছবি তোলা, ও ইন্টারনেট ব্রাউজ করা নিষেধ। সেল ফোন এবং ব্লুটুথ ডিভাইস (হেডফোন বা মাইক্রোফোন) সহ যদি এই মুহূর্তে তোমার কাছে কোনো অননুমোদিত ইলেকট্রনিক ডিভাইস থাকে, তাহলে সেগুলি বন্ধ কর এবং তোমার হাত উপরে তোল। পরীক্ষা চলার সময় কারো কাছে অননুমোদিত ইলেক্ট্রনিক ডিভাইস পাওয়া গেলে, তার পরীক্ষার খাতায় নম্বর দেয়া নাও হতে পারে।**

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for all Students)

বলুন:	**নিশ্চিত কর যে তোমার হেডফোনগুলো প্লাগ-ইন করা হয়েছে এবং তুমি সেগুলো কানে পরেছো। তোমার স্ক্রিনে “Sign In” বাটনের নিচে “Test Audio”লেখা একটি লিংক আছে। তুমি তোমার হেডফোনের মাধ্যমে শুনতে পাচ্ছ তা নিশ্চিত করতে লিংকটি নির্বাচন কর এবং ভলিউম সর্বোচ্চ পর্যায়ে ঠিক করে নাও। পরীক্ষা শুরু করার পরেও তুমি ভলিউম ঠিক করতে পারবে।**

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.

Instructions for Logging in

বলুন:	**আমি তোমাদের শিক্ষার্থী পরীক্ষার টিকিট, খসড়া কাগজ, ও অন্যান্য সামগ্রী বিতরণ করার সময় চুপ করে বসে থাকবে। আমি না বলা পর্যন্ত লগ-ইন করবে না।**

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

বলুন:	**এখন, তোমার শিক্ষার্থী পরীক্ষা টিকিটটি দেখ এবং এটিতে তোমার নামের প্রথমাংশ ও শেষাংশ লেখা আছে কিনা তা নিশ্চিত করো। তোমার কাছে তোমার টিকিট না থাকলে হাত তোল।**

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session
Date of Birth: 2010-01 01

Test: ELA Graduation Proficiency

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____________

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

বলুন:	**এখন, তোমার টিকিটের নিচের অংশে যেভাবে দেখানো হয়েছে সেভাবে তোমার ব্যবহারকারীনাম লিখ।** (বিরতি) **তারপর, তোমার টিকিটে যেভাবে দেখানো হয়েছে সেভাবে পাসওয়ার্ড লিখ।** (বিরতি) **এখন, "Sign In" বাটনটি নির্বাচন কর।** (বিরতি)

বলুন:	**স্ক্রিনের উপরের অংশে ডানদিকের কোণায় তোমার নাম খুঁজে দেখ। তুমি যে নামটি দেখছ্ সেটি তোমার নাম না হলে, হাত তোল। তোমার এখন "Available Tests" এর স্ক্রিনে থাকা উচিত। ইউনিট __(যথাযথ ইউনিট পূরণ করো) এর জন্য "Start" বাটন নির্বাচন করো। তুমি একটি "Welcome" স্ক্রিন দেখতে পাবে।**

ELA Component of NJGPA CBT 2024

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case-sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

বলুন:	**স্ক্রিনের মাঝখানের "Start Test Now" বক্সটি নির্বাচন করো। আমি স্ক্রিনে নির্দেশাবলী পড়ার সময় অনুসরণ কর। অনুসরণ করার জন্য ডানদিকের স্ক্রল বার ব্যবহার করতে হতে পারে। আমি না বলা পর্যন্ত "Start Section" বাটনটি নির্বাচন করবে না।** **আজ, তুমি গ্র্যাজুয়েশন প্রফিসিয়েন্সি অ্যাসেসমেন্টের ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ আর্টস কম্পোনেন্ট পরীক্ষার ইউনিট ___(যথাযথ ইউনিট পূরণ করো) পরীক্ষাটি দিবে।** **প্রতিটি অনুচ্ছেদ এবং প্রশ্ন পড়। তারপর প্রত্যেক প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার জন্য নির্দেশনা অনুসরণ করবে। একটি প্রশ্নে তোমাকে একটি উত্তর লেখার জন্য বলা হবে। তোমার স্ক্রিনে দেয়া বক্সে তোমার উত্তর লিখবে। তোমার উত্তর সম্পূর্ণ করার জন্য সেখানে পর্যাপ্ত জায়গা দেয়া হবে। তোমার উত্তর প্রদত্ত জায়গার চেয়ে বড় হলে, একটি স্ক্রল বার দেখা যাবে। তোমার সম্পূর্ণ উত্তর রিভিউ করতে তুমি স্ক্রল বার ব্যবহার করতে পারবে। শুধু বক্সের ভেতরে লেখা উত্তরগুলোর জন্য নম্বর দেয়া হবে।** **যদি তুমি কোনো প্রশ্নের উত্তর না জানো, তুমি সেটি বুকমার্ক করতে পারো এবং পরবর্তী প্রশ্নে চলে যেতে পারো। যদি তুমি নির্ধারিত সময়ের আগেই উত্তর দেয়া শেষ করে ফেল, তাহলে তোমার উত্তরগুলো রিভিউ করতে পারো এবং তোমার বুকমার্ক করে রাখা যেকোনো প্রশ্নের উত্তর দিতে পার।**

বলুন:	**তোমার পর্দায় নির্দেশনা এখানেই শেষ হলো। না বলা পর্যন্ত, পরীক্ষা দেয়া শুরু করবে না।** **কিছু শব্দ বা বাক্যাংশের নিচে দাগ (অর্থাৎ আন্ডারলাইন) দেয়া থাকবে। যদি তুমি নিচে দাগ দেয়া কোনো শব্দ বা বাক্যাংশ দেখ, তাহলে তুমি লিংকটি খুলে একটি পপ-আপ করা শব্দকোষ দেখতে পারো যেটি তোমাকে শব্দ বা বাক্যাংশটির সংজ্ঞা দেখাবে।** **পরীক্ষা চলার সময়, তোমার পরীক্ষার ডিভাইসে যেকোনো সমস্যা হলে হাত তুলবে, যাতে আমি তোমাকে সাহায্য করতে পারি। পরীক্ষা চলার সময় পরীক্ষার প্রশ্ন বা অনলাইন টুলগুলো নিয়ে আমি কোনো সাহায্য করতে পারবনা।** **এই ইউনিটে তোমার কাজ চেক করার পর, তোমার হাত তুলবে এবং আমি তোমাকে পরীক্ষা থেকে লগ-আউট করা সম্পর্কে নির্দেশনা দিব। তারপর আমি তোমাদের শিক্ষার্থী পরীক্ষার টিকিট ও খসড়া কাগজ সংগ্রহ করবো৷ একবার তুমি পরীক্ষা থেকে লগ-আউট করলে, আর লগ-ইন করতে পারবে না।**

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

বলুন:	অপশন A: **তুমি পরীক্ষা থেকে লগ-আউট করার পর, এই ইউনিট শেষ না হওয়া পর্যন্ত চুপ করে বসে থাকবে।** অপশন B: **তুমি পরীক্ষা থেকে লগ-আউট করার পর, আমি তোমাকে ছেড়ে দিব।** অপশন C **তুমি পরীক্ষা থেকে লগ-আউট করার পর, এই ইউনিট শেষ না হওয়া পর্যন্ত তুমি একটি বই বা অন্য কোনো অনুমোদিত সামগ্রী পড়তে পারবে।**

বলুন:	**তোমাদের কারো কোনো প্রশ্ন আছে?**

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

বলুন:	**স্ক্রল করে পর্দার নিচের অংশে চলে যাও।** (বিরতি) **"Start Section" বাটনটি নির্বাচন কর।** (বিরতি) **তুমি এখন পরীক্ষার মধ্যে থাকা উচিত।**

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

বলুন:	**এই ইউনিট সম্পন্ন করতে তুমি 90 মিনিট সময় পাবে। পরীক্ষা শেষ হতে 10 মিনিট বাকি থাকার সময় আমি তোমাদেরকে জানাব।** **তোমরা এখন পরীক্ষা দেয়া শুরু করতে পারো।**

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the students' accommodations.

বলুন:	অপশন A: **এই ইউনিট সম্পন্ন করতে তুমি _____ ঘণ্টা সময় পাবে। পরীক্ষা শেষ হতে _____ মিনিট বাকি থাকার সময় আমি তোমাদেরকে জানাব। তোমরা এখন পরীক্ষা দেয়া শুরু করতে পারো।** অপশন B: **এই ইউনিট শেষ করার জন্য তোমার যে পরিমাণ সময় লাগে তুমি নিতে পারো, স্কুল ছুটি না হওয়া পর্যন্ত। _____ মিনিট বাকি থাকলে আমি তোমাকে জানাব। তোমরা এখন পরীক্ষা দেয়া শুরু করতে পারো।**

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual,* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1.**
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *AF&A Manual* which is available at the New Jersey Assessments Resource Center, located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or during breaks.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

বলুন:	**এখন পরীক্ষা দেয়া বন্ধ করে দাও এবং তোমাদের পর্দা ঢেকে ফেল বা বন্ধ করে দাও। আমরা স্ট্রেচিং (শরীর নড়াচড়া করানো) করার জন্য চুপচাপ তিন মিনিটের একটি বিরতি নিবো। কোনো কথা বলা নিষেধ।**

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

বলুন:	**তোমরা এখন আবার পরীক্ষা দেয়ায় ফিরে যেতে পার।**

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

বলুন:	**তোমাদের আর 10 মিনিট বাকি আছে।**

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) "**Say**" box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at "Find your name…" at the end of the Instructions for Logging In section.

বলুন:	**পরীক্ষা দেওয়া বন্ধ করো। পরীক্ষার সময় এখন শেষ হয়েছে।** **তোমার পরীক্ষার পর্দার উপরের বাম কোণার "Review" ড্রপ-ডাউন মেনু নির্বাচন করো।** **"Review" মেনু থেকে, স্ক্রল করে পর্দার নিচে চলে যাও এবং "End of Section" নির্বাচন করো।** **"Submit Final Answers" বাটনটি নির্বাচন করো।** **নিশ্চিত করতে "Yes" বাটন নির্বাচন কর।** **আমি এখন তোমাদের ছাত্র পরীক্ষার টিকিট ও খসড়া কাগজ সংগ্রহ করব।**

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off, select the "User dropdown menu" at the top right corner and select "Sign out of TestNav." Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.